

## 怦「男」心動:孔慶翔其人其事

May 2

2004年一月二十七號，一位不可能的明星誕生了。那天晚上，美國電視臺一個新秀才藝節目《美國偶像》，撥出一位名叫孔慶翔的華裔美籍大學生的演出，他演唱瑞奇馬丁的歌〈怦然心動〉。他唱歌五音不全又帶著口音、跳起舞來笨手笨腳、滿口歪牙、長向平平，完全沒有魅力可言。《美國偶像》的評審西蒙科爾打斷他的表演說：「你既不會唱，又不會跳，你到底要我說甚麼？」。孔慶翔親切地回答：「我已經盡了力，一點都不後悔。」。雖然柯爾很讚賞孔慶翔的態度，但是孔慶翔並沒有受邀參加複賽。

要不是有網際網路，這可能就是孔慶翔演藝事業的終點了。他的一個歌迷網站 <http://williamhung.net> 很快便架設起來，而且在第一個禮拜內點閱次數就超過了四百萬次。到了二月底，一份要求讓孔慶翔重回《美國偶像》的網路請願書已收集了十萬個簽名連署。孔慶翔的名氣就像野火蔓延開來。

二月十八號，在一個大學排球比賽的場合，孔慶翔表演他那「笑」名昭彰版的〈怦然心動〉。之後，有人要付他兩萬五千美元簽約出唱片。他的第一張專輯于四月發行，並很快地就爬升上亞馬遜網站的銷售排行季軍。

很多人對孔慶翔的成名難以理解。社會大眾是被他的態度感動，還是在取笑他呢？換句話說，孔慶翔是個小丑，還是一般人眼中的英雄？

May 3

對有些人而言，孔慶翔的故事似乎是一個殘酷的笑話。也就是說，他的名聲之所以能被炒熱，似乎是因為大眾「譏笑」他，並不是與他「同樂」。也有一些人懷疑，這其中有種族歧視的動機存在。北美人譏笑孔慶翔唱歌時有廣東腔。更有一些人暗示孔慶翔紅跨太平洋兩岸這個現象指出了兩種鮮明比對的態度—亞洲人對誠懇的欣賞，對照於西方人愛諷刺的傾向。然而其中最大的諷刺莫過於，孔慶翔乃是《美國偶像》有史以來最大的成功—之前的優勝者無人能及孔慶翔的名氣。

孔慶翔上過很多次電視，他總是謙虛地表示非常想當個流行音樂的明星，但是他把他最近的星運當成一種學習經驗。他天生的自信和極大的誠懇，似乎深深地吸引媒體以及社會大眾。

儘管有句俗話說，人人都有機會出名十五分鐘，但孔慶翔確實還持續邁向他的明星之路。到2004年底為止，他已經出了一張耶誕節專輯，也在一部香港喜劇片《花街歡樂坊》裡參與演出。在這部電影裡，他用一首叫做"Shao Bing"〈燒餅〉的廣東歌來模仿演唱"She Bangs"〈怦然心動〉。孔慶翔也善用他的知名度，借著義賣自己的CD和海報，為亞洲海嘯募款救災。

的確，似乎大家都有點疑惑為什麼孔慶翔會成名，但是大家也都一致認為，他多少應獲得這個成就。也許這個故事帶給我們的啟示是，儘管社會大眾喜歡譏笑一個傻瓜，但他們也樂意見到這只落水狗能成功。